**Аутентичные видеоматериалы как средство развития коммуникативной компетенции у обучающихся на уроках английского языка**

**Автор:** Сенцова Оксана Ивановна

**Образовательное учреждение:** МАОУ «Лицей №5»

**Город:** Свердловская область, г. Камышлов

**Аннотация.** В статье рассматривается понятие аутентичных материалов, а также возможность их использования в ходе урока иностранного языка, их преимущества и эффективность при развитии коммуникативной компетенции обучающихся.

**Ключевые слова**. Английский язык, аутентичные материалы/видеоматериалы, подготовительный этап, текстовый (демонстрационный) этап, последемонстрационный этап.

Целевым ориентиром обучения иностранному языку на современном этапе является формирование поликультурной личности учащегося, владеющей совокупностью знаний о стране изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способной пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, правилам поведения, нормам этикета, социальным условиям и стереотипам поведения носителей языка.

Современная концепция иноязычного образования базируется на интегрированном обучении языку и культуре, диалоге родной и иностранной культур.

*Цель такого образования* – обучение языку через культуру, обучение культуре через язык.

Все большую значимость приобретает привлечение в процесс обучения материалов культуры, которые знакомят учащихся с историей, традициями, культурой страны изучаемого языка. Поэтому все большее значение в обучении иностранным языкам приобретают так называемые **аутентичные материалы**как важное средство обучения иностранным языкам.

**В современном языке слову «аутентичный» соответствуют прилагательные «настоящий», «истинный», «реальный», «близкий к истокам».** Различные материалы культуры находят свое отражение в таких источниках информации, как подлинные литературные, фольклорные, изобразительные, музыкальные произведения, предметы реальной действительности (одежда, мебель, посуда) и их иллюстративные изображения».

Исследователь К.С. Кричевская выделяет в самостоятельную группу также материалы повседневной и бытовой жизни – объявления, анкеты-опросники, вывески, этикетки, меню и счета, карты, рекламные проспекты по туризму, отдыху, товарам, рабочим вакансиям.

Традиционно под «аутентичностью» понимается качество языкового и речевого материала, которое обеспечивает реализацию речевого общения в естественных условиях современной жизни. Однако в современной методике обучения иностранным языкам допускается применение на занятиях учебных материалов или текстов, специально созданных или переработанных методистами с ориентацией на изучающих язык.

Аутентичные материалы, используемые в образовательном процессе, реализуют следующие важные функции.

***Информационно-обучающая функция*** аутентичных материалов выражается в том, что они воссоздают условия естественного речевого общения, передают информацию о стране изучаемого языка, позволяя более ясно представить ситуацию общения.

***Организующе-управляющая или мотивирующая функция*** проявляется в том, что аутентичные материалы обеспечивая «эффект присутствия» или «эффект соучастия», стимулируют речевую активность.

***Интегративная функция*** выражается в том, что аутентичные материалы служат связкой между частями занятия, способствуют организации и систематизации учебных этапов.

***Иллюстративно-наглядная функция*** проявляется в том, что аутентичные материалы представляют собой синтез всех видов наглядности, служат средством дистантного погружения в естественную среду на всех этапах обучения, тем самым частично компенсируя ее отсутствие.

***Развивающая функция*** выражается

* в развитии таких качеств личности, как наблюдательность, воображение, внимание, мышление, языковая память,
* в развитии умений во всех видах речевой и творческой деятельности.

***Воспитательно-эвристическая функция*** реализуется в воспитании чувства уважения к народу и культуре страны изучаемого языка, осознании незнакомого и чужого, побуждение к сравнению особенностей культуры страны изучаемого языка и родной культуры.

Таким образом, использование аутентичных материалов на уроках иностранного языка позволяет с большей эффективностью осуществлять обучение, имитировать погружение в естественную речевую среду и формировать умение учащихся осуществлять процесс общения в соответствии с национально-культурной спецификой страны изучаемого языка.

Специфичность аутентичных материалов заключается в том, что они обеспечивают общение с реальными предметами, стимулируют почти подлинную коммуникацию. Обучающиеся как бы участвуют в определенных событиях, играют определенные роли, решают проблемы (покупок, транспорта, заполнения анкет, выбора меню, посещения театров).

Среди критериев отбора аутентичных материалов для практических занятий по иностранному языку можно выделить следующие:

а) критерий тематической соотносительности;

б) критерий ориентации на современную действительность страны изучаемого языка;

в) критерий учета возрастных особенностей и познавательных возможностей обучающихся;

г) критерий обязательности, определяющий отбор информационного минимума о произведениях живописи, литературы, истории, архитектуры, необходимого каждому культурному человеку;

д) критерий воспитательной ценности;

е) критерий новизны.

Методическая работа с видеоматериалом традиционно выстраивается учителем в три этапа: подготовительный, текстовый или демонстрационный (непосредственная работа с видеоматериалом) и послетекстовый или (последемонстрационный).

**Подготовительный этап** – это этап психологической подготовки обучающихся к восприятию речи. Перед прослушиванием и просмотром видеоматериала педагогу важно снять лексические и языковые трудности, связанные с пониманием речи носителей языка.

С этой целью можно предложить задания, направленные на активизацию словарного запаса обучающихся, восстановление и обобщение уже имеющихся в их памяти знаний по теме видео текста. Данные упражнения представляют своеобразное введение в тему и проводятся в форме беседы.

Отвечая на вопросы учителя, обучающиеся определяют, что им уже известно по данной проблеме. Другими словами затрагиваются те вопросы, о которых пойдёт речь в аутентичном видео тексте, и тем самым обсуждение направляется в нужное русло.

В качестве примера возьмем фрагмент мультфильма Madagascar, 2005: «To the Wild!» ( «На волю!»). Данный фрагмент можно использовать в работе с обучающимися 5-6 классов.

На данном этапе учитель может предложить такие виды заданий, как:

* определите, о чем пойдёт речь в мультфильме по заголовку;
* просмотрите список новых слов и определите тематику мультфильма.

*Vocabulary*

*(по фильму Madagascar, 2005): «To the Wild!» – «На волю!»*

No siree – нет

bad luck – невезение, неудача, плохая примета

to blab out – разболтать (разг.)

wild – дикая природа, воля

a space – пространство, территория

Central Station – Центральный Вокзал в Нью–Йорке

Just hypothetically. – Чисто гипотетически.

highly refined – высококачественный

schmutz – грязь (разг.) В данном случае переводится как крем, т.к. по сюжету Марти ел пирожное и весь испачкался в креме.

Текст, как правило, предъявляется для прослушивания два раза. Если обучающиеся не поняли текст после двукратного предъявления, целесообразно просмотреть текст фрагментами.

На данном этапе широко используется прием *«Застывший кадр»,* позволяющий нажатием кнопки «Пауза» еще раз просмотреть и прослушать иноязычную речь и ответить на поставленные педагогом вопросы.

Можно использовать и другой прием *«Предвосхищение»* на этапе повторного просмотра видео фильма. Учитель останавливает показ фильма на каком-либо фрагменте и просит обучающихся предсказать дальнейшее развитие событий.

Следующий**текстовый (демонстрационный) этап** включает упражнения, выполняемые во время прослушивания (While Listening). Чаще всего эти виды заданий направлены на извлечение интересующей нас информации.

Учитель проверяет умения обучающихся ориентироваться в тексте, понимать, в какой части текста содержится необходимая информация.

На этом этапе можно предложить следующие виды заданий:

* завершите следующие предложения, используя различные варианты пропусков: а) есть начало предложения, но отсутствует завершение текста; б) пропущена середина предложения; в) при наличии завершения предложения отсутствует его начало.
1. I mean really, what … … .
2. That is … …, I've ever heard.
3. Well, I hear they have … … … in Connecticut.
4. Marty, … … ! What would Connecticut have … … ?
5. … … … that baby. No, no, no.
6. Thanks … … . It was great!
* расставьте предложения в соответствии с логической последовательностью повествования видеотекста.
1. I told you it was bad luck.
2. Come on, what did you wish for?
3. Thank you, Melman.
4. Ah, Marty would you just tell us? I mean really, what could happen?
5. Well.. I mean.. Come on...That's just one subject. You got a... You got a little schmutz right there on your ...
6. You certainly don't have this in the wild...

И последний **последемонстрационный этап (After Watching)** включает упражнения, направленные на проверку понимания обучающимися содержания просмотренного фрагмента.

Упражнения могут быть *трёх видов*: репродуктивные, частично-продуктивные и продуктивные или творческие.

Репродуктивные и частично-продуктивные виды заданий целесообразно предлагать обучающимся с низким и средним уровнем языковой̆ компетенции.

Например: ответьте на следующие вопросы.

Учитель предлагает общие, разделительные вопросы, требующие ответа «да» или «нет».

* 1. Is Marty going to go to the wild?
	2. Is Melman celebrating his birthday?
	3. Did Marty's friends give him a big cake for his birthday?
	4. Are penguins going to go to the wild too?
	5. Does the lion like to eat meat?

Затем могут следовать альтернативные, специальные вопросы.

1. Why is Marty going to go to the wild?
2. Whose birthday are friends celebrating?
3. What did Martin's friends give him for his birthday?
4. Why do animals consider penguins psychotic?
5. What did Alex eat?
* Определите, соответствуют ли следующие предложения сюжету фильма или определите, какие из следующих высказываний не соответствуют сюжету фильма.
1. Marty is going to go to the wild.
2. The penguin is eating a piece of cake.
3. The animals are in the zoo.
4. The lion is eating meat.
5. The animals believe that they will find highly refined type of food thing in the wild.

*Творческие упражнения* предлагаются обучающимся с высоким уровнем языковой компетенции. К этому виду заданий относятся:

• пересказ сюжета, обсуждение проблем фильма в малых группах, преобразование материала (теленовости — письменное представление новостей — рассказ);

• продуцирование текста (пересказ, резюме, описание и т.д.);

• решение проблемных задач (отбор информации с определенной целью, анализ, аргументация, опровержение, доказательство, выделение существенного, главного);

• проектные задания (доклады, сообщения по тематике и т.д.).

Для обучающихся 9-11 классов возьмем видеоматериал по теме: «Покупки. Финансовая грамотность».

**Can Money Buy Happiness?**

1. **Подготовительный этап**

• определите, о чем пойдёт речь по заголовку.

После определения темы, можно обсудить следующие вопросы.

1. Do you believe that money can buy happiness?
2. How much money would you need to make to live comfortably in your culture?
3. What kinds of things do people with a lot of money buy?
4. What kinds of things would you spend extra money on? Why?
5. **Текстовый (демонстрационный этап).**

• завершите следующие предложения, используя различные варианты пропусков: а) есть начало предложения, но отсутствует завершение текста; б) пропущена середина предложения; в) при наличии завершения предложения отсутствует его начало.

1. Humans are very … … .
2. Well, … … … that the problem may actually be in the way we spend money.
3. The same principle has been tested on … … … as well.
4. This has been seen in both … … … … .
5. … … … … … are even detectable at the neural level.
6. Traveling or going to an event is … … … … … of people in the long run.
7. **Последемонстрационный этап.**

Ответьте на следующие вопросы.

1. Do you agree with the idea that how you spend your money can increase your happiness?
2. Do you agree that people should spend more money on travel and experiences than material things?
3. If you had the choice of an amazing trip or an amazing car, what would you choose? Why?

*Творческое задание*

• пересказ сюжета, обсуждение проблемы в группах.

Подводя итог сказанному, можно сделать следующий вывод: аутентичные видеоматериалы обладают большими потенциальными возможностями для решения учебных, образовательных задач, если педагог правильно организует занятие. Обладая большой информативностью материала, они создают атмосферу реальной языковой коммуникации, способны обеспечить успешное восприятие обучающимися иноязычной речи, выступают эффективным средством формирования коммуникативной компетенции и способны повысить уровень мотивации обучающихся к изучению иностранного языка.